



Made for minds.

Кодекс поведения

Наши ценности. Наша позиция. Наши действия.

Жить нашими цен- ностями





Дорогие коллеги,

охват аудитории Deutsche Welle (DW) в мире сейчас больше, чем когда-либо ранее. DW, будучи независимым голосом, пользуется у нее доверием и имеет высокую оценку. Мы хотим информировать людей – особенно там, где им приходится иметь дело с цензурой и пропагандой и где не хватает широкого разнообразия мнений. При этом мы представляем также и спорные точки зрения.

Мы содействуем доступу к свободной информации и продвигаем свободу слова во всем мире.

Всех нас на DW объединяет общая позиция: идея свободы, прав человека и высоких этических стандартов, демократии и правового государства, открытости миру, терпимости и прозрачности по отношению к обществу. Поэтому мы отвергаем любые формы дискриминации и их проявления, в том числе, сексизм, расизм и антисемитизм. В силу исторической ответственности Германии за Холокост мы также признаем себя ответственны-

ми за реализацию Израилем его права на существование. Это ценности, за которые мы выступаем. Не только в журналистских публикациях, проектах в области политики развития и образовательных программах Академии DW, но и в ежедневном взаимодействии людей из более чем 160 стран во всем их многообразии.

Как медиакомпания, которая действует на глобальном уровне и чья деятельность определяет специальный закон, мы несем особую ответственность перед пользователями, партнерами по проектам, деловыми партнерами, а также перед обществом и окружающей средой. В данном Кодексе поведения описывается, каким образом мы несем эту ответственность внутри компании и за ее пределами.

Внутри DW и в наших отношениях с партнерами мы руководствуемся теми же ценностями и принципами, нормами и стандартами, распространению которых мы способствуем по всему миру и которые мы поддерживаем. Это отражено в Кодексе поведения.

Будучи основным сводом правил, определяющим поведение сотрудников DW, он кратко излагает обязательные для исполнения принципы, которыми мы руководствуемся в нашей повседневной деятельности и в наших отношениях друг с другом. Соблюдение принципов права и закона в наших действиях для нас обязательно. Таким образом, цель Кодекса поведения – обеспечить поведение в полном соответствии с нормами закона и этически безупречное ведение дел со стороны всех без исключения сотрудников DW.

Другим исходным пунктом являются ценности, которых придерживается руководство DW и которые распространяются на всю медиакомпанию. Кодекс поведения является важным условием нашей репутации и успеха – как в Германии, так и во всем мире. Он предназначен для того, чтобы все сотрудники DW, работающие над выполнением нашей миссии, понимали значение и соблюдали принципы и существующие внутренние правила. Кодекс поведения является обязательным для всех работников Deutsche Welle и ее дочерних компаний.

Будучи сотрудниками Deutsche Welle, нам необходимо соблюдать Кодекс поведения и содержащиеся в нем рекомендации по поведению, прежде всего – директорам и руководителям всех уровней, поскольку

именно они формируют корпоративную культуру. Руководители всех уровней выполняют функцию образца для подражания. Они должны убедиться, что сотрудники знают и понимают Кодекс поведения. На них также лежит ответственность за принятие последовательных мер против любых проявлений поведения, не соответствующего действующему законодательству или поведенческим стандартам и основным ценностям Кодекса поведения.

Мы будем расследовать нарушения Кодекса поведения и, если нужно, принимать необходимые меры - в особенности оговоренные в трудовом законодательстве. Как вещательная компания, выступающая за свободу слова и мнений во всем мире, мы также создаем внутренний климат, который допускает и принимает обоснованные возражения.

Ваш,

Петер Лимбург

Генеральный директор DW

 Мы придерживаемся
единых
взглядов.

Кодекс поведения

Кодекс поведения основывается на всех действующих и применимых внутри DW законах, коллективных договорах и внутренних нормативных актах DW, которые, в частности, изложены в "Руководстве DW". Эти правила и стандарты поведения, естественно, продолжают действовать в рамках Кодекса поведения.

Будучи сотрудниками DW, мы обязаны ознакомиться с ними. На вопросы об отдельных нормативных актах могут ответить руководители всех уровней, уполномоченная по вопросам соответствия корпоративным нормам (Compliance-Beauftragte) и соответствующие отделы.

Что нас определяет

Как мы себя видим – Непредвзятая информация для свободных умов

У нас есть миссия: мы информируем, а также хотим вдохновлять и развлекать.

Поэтому мы ориентируемся на тех людей, для которых каждый день делаем все возможное, руководствуясь нашим девизом – *Made for Minds*. Находясь в непрерывном диалоге с нашими пользователями и партнерами, мы открываем критически мыслящим людям новые перспективы, основанные на достоверной информации. Тем самым мы предоставляем людям свободный доступ к образованию. Мы помогаем людям свободно и независимо формировать собственное мнение, свободно выражать его и таким образом совместно формировать открытое, демократическое общество.

Это – наши заявленные цели, и так же, как они сами, для нас важен путь к их достижению. На этом пути у нас есть

четко определенные ценности, которые мы разделяем, и ясные ожидания от самих себя и тех, кто нас окружает. Они проходят красной нитью через все продукты и предложения нашей компании и определяют наши ежедневные решения и наше поведение.

Четкая позиция в отношении свободы

Свобода, демократия и права человека являются краеугольными камнями нашей журналистской деятельности и деятельности в области политики развития, а также профиля нашей компании в целом. Мы отстаиваем ценности свободы и занимаем, где бы мы ни находились, независимые и критически четкие позиции, выступая, в частности, против любых проявлений дискриминации, таких как сексизм,

расизм и антисемитизм. Вследствие истории Германии мы несем особую ответственность за Израиль.

Открытость в диалоге, сформированная глобальная сеть

Человеческие потребности и реальная жизнь людей находятся в центре нашей деятельности, журналистских предложений и проектов Академии DW. Будучи открытыми для всего мира, сформировав глобальную и региональную сети, мы ведем диалог с людьми на всех континентах. Наши предложения открывают новые перспективы тогда и там, где их используют. Мы поощряем конструктивный обмен и относимся ко всем людям с уважением – всегда и везде.

Глубокие знания, разнообразные перспективы

Наше самое ценное достояние – это разнообразие и профессиональные знания. Мы с любопытством смотрим на мир, смело прокладываем новые пути, задаем критические вопросы и даем обоснованные, независимые ответы. Мы вещаем на мно-

“ Мы делимся
нашими
идеями и
используем наше
разнообразие
для нашего
общего успеха.

жестве языков, чувствуем себя как дома в более чем 160 странах мира и совместно с нашими пользователями и партнерами создаем привлекательные предложения высочайшего качества и актуальности. Мы способствуем развитию свободных медиасистем, предоставляем доступ к информации и устанавливаем стандарты образования и независимой журналистики. Мы делимся нашими идеями и используем наше разнообразие для нашего общего успеха.

Эти ценности лежат в основе наших правил поведения - для продуктивного сотрудничества и уважительного отношения друг к другу.

Соблюдение законов и правил

Свод правил, содержащийся в Кодексе поведения, регулирует принципы поведения сотрудников внутри DW и определяет систему ценностей, которыми мы руководствуемся в нашей повседневной работе, в том числе, в области журналистики. Действующие законы, а также существующие внутри компании правила и нормативные акты, естественно, продолжают и далее соблюдаться в рамках Кодекса поведения.

Директора и руководители всех уровней служат примером и обязаны направлять действия по соблюдению Кодекса поведения.

DW ожидает от своих сотрудников проявления особого внимания к нижеперечисленным пунктам; нарушения будут наказываться в соответствии с трудовым законодательством.

Запрет дискриминации в соответствии с Общим законом о равном обращении (AGG)

Как в наших отношениях друг с другом, так и в наших продуктах мы, в соответствии с AGG, не допускаем таких проявлений дискриминации, как сексизм, расизм и антисемитизм. Мы не допускаем дискриминации сотрудников, деловых партнеров и третьих лиц, с которыми мы общаемся в ходе работы на DW, ни по антисемитским или расистским мотивам, ни по признакам этнического происхождения, пола, религии или убеждений, инвалидности, возраста или сексуальной идентичности. Мы решительно выступаем против психологической травли и сексуальных домогательств. Запрещается также распространение лож-

ных утверждений в отношении определенных лиц и оскорбления.

Мы проявляем абсолютную нетерпимость к разжиганию ненависти, которая карается законом, в частности, к отрицанию или преуменьшению трагедии Холокоста.

Ограничения свободы выражения мнений

Мы осознаем, что наша свобода выражения мнений заканчивается там, где заканчивается граница, отделяющая ее от издевательств, сексуальных домогательств и других видов унижения достоинства, таких как ложные утверждения, клевета, диффамация и оскорбления.

Мы также знаем, что заявления, отрицающие Холокост и преуменьшающие его трагедию,

не являются проявлениями свободы слова.

Будучи сотрудниками DW, мы обязаны проявлять умеренность и сдержанность в том, что касается содержания и формы публичных заявлений (в том числе, в социальных сетях) и других публикаций как в процессе работы на DW, так и за ее пределами. Этого требует от нас ответственное отношение к ценностям DW, а также уважение и лояльность к DW как к работодателю и к другим сотрудникам. Учитывая нашу должность и служебные обязанности на DW, наше публичное поведение за пределами компании не должно наносить ущерб репутации и законным интересам DW. Следует воздерживаться от любых высказываний дискриминационного характера, в том числе сексистских, расистских и антисемитских. В противном случае это может привести к мерам, предусмотренным трудовым законодательством, вплоть до увольнения.

Будучи сотрудниками DW, мы знаем и соблюдаем основные законы, условия трудовых договоров, внутренние правила DW и, в частности, правила, изложенные в "Руководстве DW", имеющие отношение к нашей сфере ответственности. Положения, содержащиеся в этом документе, не отменяются Кодексом поведения, но продолжают действовать.

“ Дискриминация недопустима – ни в наших отношениях друг с другом, ни в контенте, который мы предлагаем.

Взаимодей- ствие друг с другом

Уважение

Мы относимся друг к другу честно и с уважением.

Мы ценим каждого человека, вне зависимости от его этнического происхождения, пола, религии или ограниченных возможностей, а также возраста или гендерной принадлежности.

Мы уважаем разные мнения.

Мы проявляем абсолютную нетерпимость к сексуальным домогательствам на рабочем месте.

Мы отвергаем злоупотребление властью в любой форме.

Прозрачность и сотрудничество

Мы передаем информацию открыто и оперативно.

Мы работаем вместе, преодолевая территориальные, административные и ведомственные границы.

Мы открыты для новых идей и инноваций. Уважение, прозрачность и сотрудничество, доверие, лояльность, конструктивная культура обратной связи, а также управление и работа в соответствии с согласованными целями являются краеугольными камнями нашего взаимодействия.

Доверие

Мы открыты и искренни.

Мы надежны и готовы нести ответственность за свои заявления.

“ Мы открыты
и искренни.

Мы создаем рабочую атмосферу, которая обеспечивает открытое общение и критическую обратную связь.

Конструктивная культура обратной связи

Мы исповедуем конструктивную культуру обратной связи, критически относясь к существующим утверждениям, находясь в поиске новых путей, а также анализируя и осмысливая собственное поведение.

Мы используем ошибки как возможность для самосовершенствования.

Мы убеждены, что люди могут развиваться и менять свои взгляды.

Мы стойко выдерживаем конфликты и улаживаем их.

Мы не распространяем ложную информацию о представителях, начальниках и сотрудниках DW.

Лояльность

Мы лояльны к ценностям и стратегиям DW.

Мы вносим активный вклад в процесс преобразования.

Мы выступаем за добросовестность и беспристрастность.

Действовать согласно целям

Мы ответственно работаем над достижением целей DW.

Мы вдохновляем новыми идеями и тем самым способствуем новаторству.

Мы ориентированы на успех.



Взаимодействие с партнерами и третьими лицами

Интеллектуальная собственность

Мы уважаем и защищаем интеллектуальную собственность третьих лиц в соответствии с действующим законодательством.

Конфликт интересов

Мы принимаем деловые решения в интересах DW. При этом мы не подвержены влиянию частных интересов и отношений.

При возникновении конфликта интересов мы придаем его гласности.

Мы следим за тем, чтобы у наших деловых партнеров и партнеров по проектам не было конфликта интересов.

Коррупция и получение личной выгоды

Мы отвергаем все формы коррупции и избегаем любых ее проявлений.

Мы воздерживаемся от любых форм подкупа, взяточничества или других проявлений получения личной выгоды.

“ Мы принимаем деловые решения в интересах DW.

Деловые партнеры

Мы используем “Декларацию ценностей DW” при выборе наших деловых партнеров.

Подарки и другие проявления внимания

Мы не принимаем подарки, приглашения и (журналистские) скидки, которые могут поставить под сомнение нашу независимость и привести нас к принятию необоснованных или необъективных решений в деловых вопросах.

Мы принимаем подарки, приглашения и другие проявления внимания только в условиях полной прозрачности и в соответствии со всеми действующими законами и корпоративными правилами.

В свою очередь, мы делаем подарки и приглашения также

только в разумных пределах. В вопросе уместности подарка или приглашения первостепенное значение имеет точка зрения, принятая в Германии, хотя точка зрения целевой страны также учитывается.

Заказы и закупки

Мы покупаем продукцию, услуги и контент в соответствии с качеством, экономической эффективностью и конкуренцией на основе действующего законодательства и корпоративных нормативных актов. Решения о закупках основываются на объективно очевидном качестве продукции и услуг поставщиков. Соглашения, наносящие ущерб конкуренции, не допускаются.

Обращение с инфор- мацией

Конфиденциальность

Мы с должной осмотрительностью относимся к коммерческим секретам и конфиденциальной информации. Это касается как наших журналистских материалов, так и всех других документов, не предназначенных или не предусмотренных для распространения.

Доступ к конфиденциальной информации, даже если она представлена в цифровом виде, имеют только те сотрудники, которым необходимо иметь с ней дело.



Защита данных

Мы собираем только необходимые данные (принцип минимизации данных).


Мы обеспечиваем строгую конфиденциальность при сборе, использовании и обработке персональных данных в соответствии с законом, тем самым защищая данные от неправомерного использования.

Принимая решение о том, где хранить данные и стоит ли их шифровать, мы учитываем их конфиденциальность.

Компьютерная и информационная безопасность

При работе с IT-системами мы соблюдаем правила и нормы компьютерной и информационной безопасности, чтобы предотвратить неправомерное использование этих систем как внутри, так и за пределами компании.

Мы осознаем риски для информационной безопасности DW, которые могут возникнуть в результате небрежного использования IT-систем, и, в соответствии с этим, действуем с должной осмотрительностью.



“ Мы бережно обращаемся с данными.

Связи с обществен- ностью





“ Мы четко даем понять, действуем ли мы как частное лицо либо как сотрудники DW.

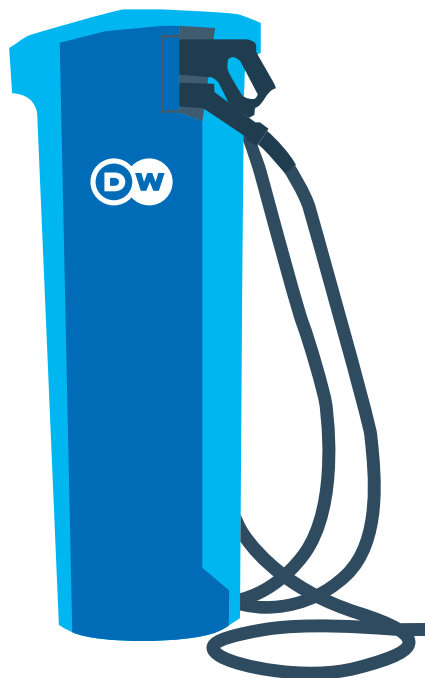
Мы не отвечаем самостоятельно на запросы журналистов и медиакомпаний, касающиеся DW как компании, но всегда направляем их в отдел корпоративных коммуникаций, который их координирует и контролирует.

Мы ясно даем понять на всех каналах коммуникации, выступаем ли мы как частные лица или в качестве сотрудников Deutsche Welle.

Чтобы избежать возможного конфликта интересов, деятельность за пределами корпорации с потенциалом воздействия на общественное мнение мы ведем только в соответствии с внутрикorporативной процедурой утверждения.

Стандарты безопасности и устой- чивости

“ Мы следуем
принципам
устойчивого
развития.



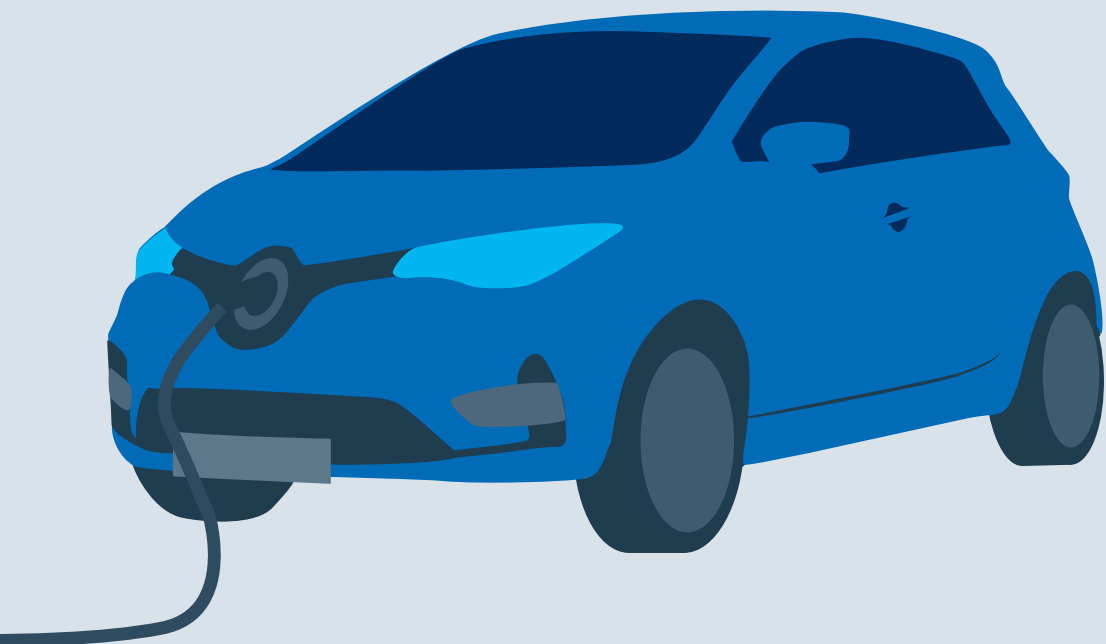
Мы придерживаемся рекомендаций по охране труда и технике безопасности.

Мы придерживаемся правил при работе в зонах конфликтов.

Мы осуществляем свою деятельность в соответствии с целями устойчивого развития, в частности, мы используем имеющиеся ресурсы

максимально экономично и с учетом их влияния на окружающую среду, а также учитываем возможности их вторичной переработки.

Мы следим за тем, чтобы наши действия не оказывали нежелательного негативного влияния на наших партнеров (*do no harm*).



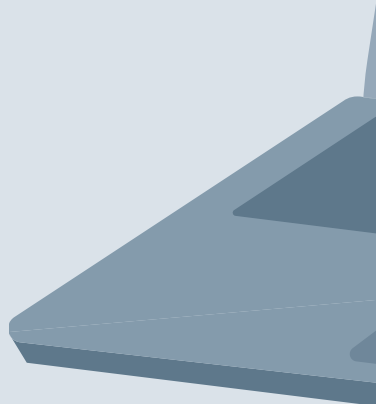
Работа с имуществом КОМПАНИИ

Мы бережно относимся к нашему рабочему оборудованию и другому имуществу Deutsche Welle.

Мы предоставляем результаты нашей работы в распоряжение Deutsche Welle.

При использовании рабочего оборудования мы соблюдаем принципы экономической эффективности и бережливости.

“ Мы действуем
эффективно и
ЭКОНОМИЧНО





Made for minds.



Наши редакционные принципы и стандарты

Мы осознаем, что несем ответственность перед обществом, формируя общественное мнение, и бережно относимся к этому.

Мы выполняем свою миссию на основании закона о DW и Кодекса поведения.

Мы сохраняем независимость в журналистской и редакционной деятельности и не подвержены влиянию интересов третьих лиц.

Мы уважаем разнообразие мнений и поощряем диалог.

Мы придерживаемся принципов точной и объективной журналистики, проводим

тщательные расследования и готовим обоснованные и взвешенные материалы.

Мы придерживаемся правил разделения рекламы и редакционного контента.

Мы обязуемся не вторгаться в частную жизнь и надлежащим образом обходиться с информацией, мнениями и графическими изображениями.

Мы соблюдаем правила DW по работе с социальными сетями и журналистские рекомендации главной редакции



“ Мы придерживаемся
принципов
точной и
объективной
журналистики.

**Руковод-
ство по выпол-
нению
Кодекса
поведения**

Меры, принимаемые DW в случае нарушений

В случае нарушений DW принимает соответствующие меры для выяснения обстоятельств и эффективного предотвращения подобных инцидентов в будущем. Это означает, что вначале с сотрудниками, которых это касается, будет проведена беседа, в ходе которой им разъяснят значение Кодекса поведения. Целью разговора является изменение поведения сотрудника в соответствии с изложенными в документе правилами. В зависимости от тяжести нарушений будут приняты необходимые и соразмерные меры в соответствии с трудовым законодательством, которые могут включать даже немедленное прекращение трудовых или служебных отношений.

Если на все вопросы вы можете без сомнения и однозначно ответить “да”, то ваше решение соответствует Кодексу поведения. Если же вы не уверены в своих ответах, то вы можете обратиться за помощью к людям, о которых идет речь ниже.

Нижеприведенные вопросы могут помочь вам соблюдать Кодекс поведения

Соблюдаю ли я существующие нормативные положения и корпоративные предписания?

Согласовал ли я своевременно решение с другими сторонами, имеющими к этому отношение?

Принимаю ли я решение исключительно в интересах DW, не продиктовано ли оно личными интересами?

Каков внешний эффект у принятого решения? Выдержит ли оно оценку третьей стороны? Останется ли неизменной хорошая репутация Deutsche Welle?

Не испытываю ли я угрызений совести из-за принятого решения?

Контакт ные лица в случае нарушений



Контактные лица в случае нарушений

Кодекс поведения является обязательным к исполнению сводом правил для всех сотрудников Deutsche Welle.

Если вам стало известно о возможном нарушении в нашей компании, вначале важно поговорить об этом с тем, на ваш взгляд, действует вопреки правилам. Обращайтесь к нам, если вы сами столкнулись с нарушением.

В зависимости от того, о каком нарушении правил идет речь, вы можете сообщить об инциденте своему непосредственному руководителю или уполномоченной по вопросам соответствия корпоративным нормам (Compliance-Beauftragte) Аннели Грёнигер (Annelie Gröniger):

compliance@dw.com
[+49.228.429-2105](tel:+492284292105)

Безусловно, вы можете обратиться к другим подходящим лицам из числа сотрудников DW или, при необходимости, - к компетентным лицам вне компании,

которые занимаются борьбой с коррупцией или защитой от сексуальных домогательств. В любом случае вы можете быть уверены в полной конфиденциальности вашего обращения.

Меры, принимаемые DW в случае нарушений

DW будет принимать надлежащие меры для выяснения любых нарушений. Это означает, что сначала с сотрудниками, которых это касается, будет проведена беседа, в ходе которой им разъяснят значение Кодекса поведения. Целью разговора станет изменение поведения сотрудника в соответствии с изложенными в документе правилами. Вместе с тем в случае нарушений возможно применение мер трудового законодательства в рамках действующих правил.

